

A MODO DE PRESENTACIÓN

En las últimas décadas la realidad de España como un estado moderno que debido a razones históricas engloba diferentes culturas y lenguas ha ido abriéndose paso cada día más en los estudios académicos. No podemos referirnos a la literatura, cultura, o el cine españoles sin tener en cuenta el idioma en que se han producido, ya sea castellano, catalán, euskera o gallego. El estudio del papel jugado por la identidad cultural y por la memoria histórica en la producción artístico-cultural de la España actual es necesario para llegar a una total comprensión de la evolución y trayectoria seguida por el cine, la literatura y la cultura en España a través de su historia. Todo esto se ha hecho más obvio si cabe a partir de la muerte de Franco y de los marcados cambios que la sociedad e instituciones en España han registrado y que han acercado al país a los modos de vida y convivencia de la Europa del nuevo milenio.

La literatura y la cultura nunca han tenido en España un carácter monolítico, sino todo lo contrario, siempre han sido muestra de la rica diversidad consustancial con la misma formación de España como nación moderna. Los cambios políticos, sociales y económicos que en los últimos tiempos han transformado el país, unidos a los cambios políticos y corrientes migratorias que han impactado el continente europeo, han sido el catalizador del florecimiento en las últimas décadas del pasado siglo de las llamadas culturas y literaturas periféricas. Dicho florecimiento, auspiciado y fomentado, aunque en diverso grado, por los gobiernos de las diferentes autonomías se ha visto enfrentado a una larga

serie de problemas en el presente siglo. Ahora, mediada la primera década del siglo XXI debemos preguntarnos: ¿cuál es la situación del mundo cultural y literario de las diversas lenguas y culturas que coexisten en España hoy día? Precisamente, esta es la pregunta que intentamos contestar con la publicación del presente número monográfico de *España Contemporánea*.

Los trabajos aquí publicados tienen su origen en un simposio que bajo el título *Memory and Identity: Borders and Nation in the Cultures of Spain* se celebró en la Universidad del Estado de Ohio en abril de 2004. Este simposio estaba dirigido no sólo al mundo del hispanismo, sino muy especialmente al mundo académico norteamericano. Con él se intentaba conseguir en este último una mejor comprensión y una mayor visibilidad de la problemática de nación/nacionalismo/memoria histórica/identidad cultural en la que España se ha encontrado inmersa en las últimas décadas. En dicho simposio, distinguidos novelistas, poetas, críticos e historiadores del mundo cultural y literario castellano, catalán, euskera y gallego examinaron la cultura y literatura producidas en las diversas lenguas que existen en España y discutieron su interrelación, circunstancias históricas, desarrollo y situación actual. Debido al carácter de la reunión de que proceden, la mayoría de los trabajos están escritos en inglés. Los de Jon Kortazar, Miquel de Palol y Suso de Toro que no fueron escritos en inglés se publican en el idioma en que lo fueron, castellano los de Kortazar y Palol y gallego el de Suso de Toro.

SAMUEL AMELL